



[Tập tài liệu nhỏ] Thăm dò ý kiến người ở thuê	[Brochure] Tenant Survey
Thăm Dò Ý Kiến Người Ở Thuê Ý kiến phản hồi của quý vị. Cam kết của chúng tôi. Tìm hiểu về cuộc Thăm Dò Ý Kiến Người Ở Thuê và tại sao cuộc thăm dò quan trọng.	The Tenant Survey Your feedback. Our commitment. Learn about the Tenant Survey and why it is important.
Thăm Dò Ý Kiến Người Ở Thuê là gì? Thăm Dò Ý Kiến Người Ở Thuê là bản câu hỏi được gửi đến cho tất cả các hộ gia đình của Công ty Gia cư Cộng đồng Toronto (TCHC) trung bình mỗi hai năm. Chúng tôi thuê một công ty nghiên cứu độc lập để thu thập và phân tích dữ liệu, để chắc chắn các câu trả lời của cá nhân đều được ẩn danh. Chúng tôi sẽ hỏi những câu hỏi gì? Bản thăm dò sẽ đề cập một vài đề tài, bao gồm: • Thông tin liên lạc: Chúng tôi có thông báo cho quý vị biết các vấn đề hay không?	What is the Tenant Survey? The Tenant Survey is a questionnaire sent to every Toronto Community Housing (TCHC) household approximately every two years. We use an independent research company to collect and analyze the data, making sure individual responses are kept anonymous. What questions will we ask? The survey will cover several topics, including: • Communications: Are we keeping you informed?



- **An toàn và An ninh:** Quý vị có cảm thấy an toàn tại nhà và trong cộng đồng của mình hay không?
- **Phục vụ khách hàng:** Quý vị có hài lòng với dịch vụ quý vị nhận từ nhân viên của TCHC hay không?
- **Bảo trì:** Quý vị cảm thấy như thế nào về thời gian giải quyết vấn đề và chất lượng dịch vụ?
- **Sự hài lòng nói chung:** Quý vị hài lòng như thế nào với hoàn cảnh sinh sống của quý vị?

Tại sao quý vị nên tham gia trong cuộc thăm dò ý kiến?

Góp ý kiến. Cuộc thăm dò cho quý vị cơ hội cho chúng tôi biết điều gì quan trọng đối với quý vị và cộng đồng của quý vị.

Giúp chúng tôi cải thiện. Ý kiến phản hồi của quý vị nhận dạng những lĩnh vực cần cải thiện. Điều này đưa đến các chương trình và dịch vụ tốt hơn cho tất cả mọi người.

Hình thành tương lai. Các câu trả lời của quý vị hướng dẫn các kế hoạch công tác của chúng tôi. Thăm dò giúp chúng tôi biết phải đặt trọng tâm nỗ lực và tài nguyên của chúng ta vào những lĩnh vực nào.

- **Safety and security:** Do you feel safe in your home and community?
- **Customer service:** Are you happy with the service you receive from TCHC staff?
- **Maintenance:** How do you feel about our response times and service quality?
- **Overall satisfaction:** How satisfied are you with your living situation?

Why should you take the survey?

Have a say. The survey gives you a chance to let us know what is important to you and your community.

Help us improve. Your feedback helps us identify areas that need improvement. This leads to better programs and services for everyone.

Shape the future. Your responses guide our work plans. That helps us know where to focus our efforts and resources.



Chúng tôi sử dụng các kết quả thăm dò ra sao

- **Sự hài lòng của người ở thuê.** Các kết quả cho chúng tôi biết chúng tôi đang cải thiện tốt như thế nào về sự hài lòng của người ở thuê ở những lĩnh vực chính.
- **Hiểu các nhu cầu.** Kết quả giúp nhân viên hiểu nhu cầu của người ở thuê tại các cộng đồng khác nhau. Thăm dò giúp chúng tôi cung cấp sự hỗ trợ cho những nơi nào cần được giúp nhất.
- **Hoạch định tốt hơn.** Chúng tôi chia sẻ các kết quả với các ban ngành trong toàn cơ quan. Các kết quả giúp hướng dẫn công tác của chúng tôi để chúng tôi có thể tập trung vào những gì quan trọng nhất đối với người ở thuê.
- **Hành động tập thể.** Chúng tôi tham khảo với các nhóm người ở thuê để lập kế hoạch giải quyết những vấn đề quan trọng nhất trong khu vực của quý vị.
- **Thông tin nhân khẩu học.** Thông tin như tuổi tác, giới tính, và sắc dân giúp chúng tôi hiểu nhu cầu của những nhóm người ở thuê khác nhau.

How we use the survey results

- **Tenant satisfaction.** The results show us how well we are improving tenant satisfaction in key areas.
- **Understand needs.** The results help staff understand the needs of tenants in different communities. That helps us offer support where it is needed most.
- **Better planning.** We share the results with teams across the organization. The results guide our work so we can focus on what matters most to tenants.
- **Community action.** We consult with tenant groups to develop plans that address the most important issues in your area.
- **Demographic information.** Information like age, gender, and race helps us understand the needs of different tenant groups.



Ý kiến phản hồi của người ở thuê giúp hình thành các dịch vụ của chúng tôi. Quét mã QR hay truy cập đường nối mạng dưới đây để tìm hiểu thêm. <u>Torontohousing.ca/survey</u>	Tenant feedback shapes our services. Scan the QR code or visit the link below to learn more. <u>Torontohousing.ca/survey</u>
--	---